

بے واسطہ نظر ارہ نشان جمال کر

یہ بھی ہے اک خطا کہ نظر در میان کر



(ہندی اور اسلامی تصوف پر بسیط نظر)  
مؤلفہ و مولفہ

بابا گلاب چند آئندہ المعروف شاہ آئندہ بنارسی

سہری جے ناراین سنگ منڈلی  
سی رام سیدین پورہ جیت گج رتھ بنارس

بپاس خاطر عزیز شیخ عبداللہ قریشی کابنوری

بغرض رہنمائی رہروان راہ حقیقت اجازت طبع فرمودہ شد

مسلمانی پبلشرس مچھوہ رنجی پکارت بنارس

اللہ



ایں نسخہ نام الہی کہ توئی دے آئینہ جمال شاہی کہ توئی

بیرونِ غلویت ہر چہ در عالم است دُورِ بہ طلب ہر آنچہ خواہی کہ توئی

اور جب کلیت میں اپنی جزویت کو حلول کر دیا تو معرفت کی منزلِ آخر پر پہنچ گیا۔ اور جب اُس نے بظن میں کل کامتادہ کر لیا بس حقیقت آشنا ہو گیا۔

ہماری جزویت کیا ہے؟ قدرت نے حالتِ اطف (کارن) سے لطیف (سوکشم) اور لطیف سے کثیف (استھول) میں ہو کر خلوت سے جلوت کے جانب نزول کیا ہے اور رنگارنگ کی اشیاء کو پیدا کیا ہے۔ جنہیں سے ایک انسانی ہستی بھی ہے۔

انانیت (آئینہ کار) مبداءِ عالم ہے۔ اس کے تحت پانچ عناصر (تو) پانچ خواصِ عطری۔ پانچ خواصِ علمی (گیان اندری)۔ پانچ قوتِ افعالی (اکرم اندری) پانچ انفس (پران) یکپہل خواص ہیں۔ عناصر میں ہندی جلا کو بھی شامل کرتے ہیں۔ اس لئے وہ یکپہل پر کرتیان (خواص) مانتے ہیں ہمیں اس اختلاف سے سروکار نہیں ہے۔

نقشہ ذیل سے انکی صاف وضاحت ہو جائیگی۔

مُنبہ	عناصر	خواصِ عناصر	قوائے افعال
(۱) خلا (آکاش)	آواز (کبرہ) (شبد)	کان	ہاتھ
(۲) ہوا (واو)	لمس (سپیش)	پوست چمپڑا	پانوں
(۳) آگ (اگنی)	شہود (رُوپ)	آنکھ	منہ
(۴) پانی (جل)	ذائقہ (رِس)	زبان	مقامِ بول (لنگ)
(۵) خاک (پریٹھوی)	بو (دگندھ)	ناک	مقامِ براز (گدا)

مندرجہ بالا خواص و قوائے عالم میں بصورتِ کل اور ہر انسان میں بصورتِ جز و قائم ہیں۔ انہیں کے امتزاج اور اشتمال سے سارے اشکالِ جلوت میں آکر پھر وقتِ مقررہ پر اصلی خزانہ میں واپس جاتے ہیں۔ چنانچہ جزویت کے علم سے واقفیت حاصل کرتا ہوا عارف جب اپنے بظن میں علمِ کلیت

श्रीगुरु मदा सहय

حقیقت یا وکیان اوستھا

✓  
244  
L-7683

قَالَ لَمْ قَطَمَ - حَيَاتُكُمْ - جَانُكُمْ يَا حَيِّسَاتُ  
مَعِينُ يَأْصُرُكُمْ - اِسْمُ نِسْوَةٍ فِي حَرْثِكُمْ  
اَقْتَاتُكُمْ - سَايَةُ امِّكُمْ - بَيْدَا وَنَهْلَا حَتْمِكُمْ

گم شدیم دروے۔ ندائیم تا کیم من چہیتم  
آدی نامم۔ لیکن۔ آدی دراصل جدیدیت  
قطرہ در دریا۔ د۔ دریا گشت در قطرہ نہان

علم حقیقت کا حصول دراصل عقل کے وسیلہ سے نہیں ہوتا جیسا کہ عام خیال ہے بلکہ حالت کیف میں بذریعہ قوت اشتراقیہ یا حس باطن (انجوشکتی) بطون میں اس کا مشاہدہ ہوتا ہے۔ یہ درجہ صدا بلکہ ہزار ہا عابدوں و زاہدوں اور عارفوں میں سے کسی کسی کو نصیب ہوتا ہے۔ کیونکہ

لعل وگوهر مناسب خس نہ بود  
به شناس نگہ گہر شناس کس نہ بود

سیر کا ذخیرے لایق اطلس بخ بود  
عرفان گوہر گہر فشنا سے باید

اس منزل اعلیٰ یا سدر المنتیٰ تک پہنچنے کیلئے جو چو منازل طے کرنے پڑتے ہیں ان کا ذکر باب ہائے سابق میں ہو چکا ہے۔ جب عابد پوری شری زندگی بسر کر لیتا ہے تب کہیں راہ طریقت میں قدم رکھنے کا شوق ہوتا ہے۔ چونکہ آجکل کے لوگ پوری شری زندگی نہیں بسر کر رہے ہیں۔ اس لئے طریقت کا دروازہ بند ہے۔ خواجہ کو شری کہلانے اور بحث مباحثہ کرنے اور غیروں کو اپنے مقابل پر پہنچانے سے کچھ حاصل نہیں ہوتا جب تک کہ عملاً و فعلاً زندگی شری نہ بچائے یہ وہ منزل ہے کہ جب کا چوکا کہیں کا نہیں رہ جاتا۔ اس درجہ میں جو کامیاب ہوا وہ شریعت سے طریقت اور طریقت سے معرفت اور معرفت سے حقیقت تک پہنچ سکتا ہے۔

حقیقت کیا ہے ؟ اس کا جواب بہت ہی لمبا چوڑا ہے۔ میری رائے ناقص میں جس نے اوّل اوّل بحکم و بہ ادا دیر مرشد بذریعہ تجاہدات یا سیر و جو دشغل اشغال۔ ذکر و فکر و غیرہ اپنی ہستی کو۔ جو کائنات کا محض جزو ہے۔ جان لیا۔ وہ بر ویت سے گزر کر کلیت سے موصول ہو سکتا ہے کیونکہ

لوہے کو اپنے طرف کھینچ لیتا ہے مگر یہ نہیں معلوم ہوتا کہ دونوں میں کونسا اندرونی تعلق ہے۔ اس طرح کثرت میں وحدت سمائی ہوئی عارف کو نظر آتی ہے۔ وہ کیا کہے اور کیا نہ کہے۔ ہاں جب کبھی موج میں آجاتا ہے تو کہہ اٹھتا ہے گم ہے

میں ہی گل میں۔ گل کے رنگ و بو میں اور خاروں میں ہوں  
دشت میں بھی۔ میں ہی ہوں۔ اور میں ہی گلزاروں میں ہوں  
میں ہی دریا میں ہوں۔ دریا کی روانی میں بھی ہیں  
میں ہی ریگستان۔ صحرا۔ اور کہساروں میں ہوں  
میں زمین و آسمان میں۔ میں ہی ان کے وسط میں  
میں ہی سورج۔ چاند میں ہوں۔ میں ہی کل تاروں میں ہوں  
کعبہ و تہخانہ۔ اور مئے خانہ میں ہے میرا ظہور  
زاہد و مینا و دل میں۔ میں ہی میخواروں میں ہوں !!!  
میں ہی تخلیق الہ خالق میں ہی ترمیم روپ برمھا۔ و نشو و نما اور شیوہ میں ہوں  
میں ہی پروردگار سے قضا و قدر میں ہی دیوی۔ دیوتا میں۔ میں ہی اوتاروں میں ہوں  
میں ہی برگزین۔ میں ہی برگزین۔ میں ہی دویت اڈویت میں۔ نہ لامفت نہ بے صفت  
شرک میں مشرک کے میں۔ منکر کے انکاروں میں ہوں۔ سے شرک سے وحدت  
میں رہا ہوں الخضر اکنتی۔ میں ہی ہر جگہ

پیر و مرشد ست گورو میں۔ اور ان کے کفش برداروں میں ہوں (تخللات آتند)  
روح تمام اجسام میں عالم۔ علم اور معلوم کی صورت میں اس طرح موجود ہے جس طرح  
مختلف رنگ کے گالیوں میں دودھ ایک ہی رنگ کا رہتا ہے۔ قوت ممیزہ۔ حافظہ  
اور سہو کے ذریعہ صفات سہ گانہ عطا کر انہیں نمود میں لاتی ہے۔

۱۔ نمایاں ذرہ ذرہ میں جو بنو خود جلوہ گر ہو کر  
۲۔ زمین و آسمان میں اس طرح وہ جلوہ آگے ہے  
۳۔ تریا کہکشاں قوس قزح بنکر وہاں چمکا  
۴۔ یہاں شام دگر ہو کر وہاں شمس و قمر ہو کر  
۵۔ یہاں ہے وہ نمایاں صورت شجر و کمر ہو کر

کا مشاہدہ کر کے اپنی جزویت (خودی) کو تسلیم کلیت میں مُبدل کر دیتا ہے بس حقیقت آشنا ہو جاتا ہے۔ اور درجۂ حق الیقین (وگیان اوستھا) کو حاصل کر کے سرور ابدی کے لذت سے بہرہ ور ہوتا ہے جب کبھی حالت جذب میں ہوتا ہے تو کہہ اٹھتا ہے کہ

جملہ معشوق ست۔ عاشقِ یزدہ زندہ معشوق ست۔ عاشقِ مردہ

جس طرح ہوا خلا میں حرکت کرتی ہے اور خلا سے تعلق نہیں رکھتی۔ جس طرح شبنم پھول پتیوں۔ سبزہ اولیٰ وغیرہ پر گر کر رات بھر رہتی ہے اور طلوع آفتاب کے ساتھ عالم بالا کو چلی جاتی ہے۔ جس طرح مرغابی پانی پر رہتا ہے اور پر کو ترہ نہیں ہونے دیتا۔ جس طرح مکمل کا پھول پانی میں پیدا ہوتا ہے۔ مگر ہمیشہ پانی کے اوپر ہی رہتا ہے جس طرح دُؤلی (Sulphur) یا چمچہ کھانے کے برتنوں کے اندر کی چیزوں کو اُلٹا پلٹتا ہے مگر ذائقہ سے سروکار نہیں رہتا۔ اس طرح حقیقت آشنا کا بل دُنیا میں رہتا ہوا بھی دُنیا سے مُکوث نہیں ہوتا ہے۔ بقول

ہم اُس در پہ دھولی رہائے ہوئے ہیں ملائک جہان سر جھکائے ہوئے ہیں  
درِ سیر۔ اُس در کو۔ کہتے ہیں فقیر۔ کوئی کوئی۔ رُمر اُسکا۔ بکے ہوئے ہیں  
انھیں کو۔ بیسیر ہے۔ واں تک رسائی خودی کو جو خود سے۔ گنوائے ہوئے ہیں  
نہ وسعت کی تہاں۔ نہ قلت کا ہش حوایے میں۔ اپنے سہمائے ہوئے ہیں  
حواس بھر دُنیا میں۔ مرغابی آسا بچرکتے ہیں۔ پر۔ پر بچائے ہوئے ہیں  
جو شبنم سے آتے وجاتے ہیں لیکن چمنی سے۔ نہیں دل۔ لٹکائے ہوئے ہیں  
بتائیں ہم آخند۔ اُس در کا۔ کب کو

وہ جانیں گے۔ جو دیکھ آئے ہوئے ہیں (تخیلات آئندہ)  
عین الیقین کی حالت میں کثرت وحدت میں سمائی ہے اور جب وحدت کا جذبہ پیدا ہوتا ہے تب عارف میساختہ کہہ اٹھتا ہے کہ

دو عالم جدیت؛ نقش صورتِ دوست چہ جائے نقش صورت؛ بلکہ خود دوست  
بصد آئینہ یک رُوئے مقابل اگرچہ صد نماید۔ لیک یک دوست  
مگر حق الیقین کی کیفیت میں کثرت ہی میں وحدت موجود نظر آتی ہے۔ جیسے چمک (مقناطیس)

دیا آتشِ حقیقتِ نبی نے اُو تم بھاگ ہمارے (ہندو مہراجا)۔  
سہری گوسائیں تکی داس جی نے رامین میں لکھا ہے کہ

اُنٹا نام جیت جگ جانا والمیک بھئے برمھ سمانا

یعنی اسمِ اعظم کو والمیک نے اُنٹا ورد کر کے دنیا کی ہستی کو جان لیا اور اس لئے برمھ  
یعنی قادرِ مطلق کے مانند ہو گئے یا آنکھ اوس کی ذات میں اپنی ذات حلول کر گئے۔  
چونکہ ہستی حادثِ ہستی قدیم (پورش پُرانا) سے شہود میں آئی ہے اس لئے ہستی قدیم کے  
جانب واپس جانے میں اُنٹے چلنا پڑیگا۔ مثلاً دنیاوی کام کرنے میں آنکھ۔ کان۔ اُو ر  
زبان کو کھلے رکھنے کی ضرورت پڑتی ہے مگر اُدھر کے جانب رُوح کرنے میں انکو اُنٹا کرنا پڑتا  
ہے یعنی ان ہر سہ قوائے اُنعمالی کو بند کر دینا پڑتا ہے۔ بقول

چشم بند و گوش بند و لسان بند  
گر نہ مہی ستر حق بر من بنند

یا آنکھ۔ اُ۔ تین بند لگائے کر۔ منہ سے کچھ نہ بول

(کبیر صاحب)

باہر کے پیٹ بند کر۔ انتر کے پیٹ کھول

(۲) تین بند لگائے کر نام نہ بنے

(شاہ کمال)

انتر کے پیٹ کھولیں۔ باہر کے پیٹ بند

اسی نوع آپ کلمہ طیبہ کو اگر اُنٹا پڑھے تو یوں ہوتا ہے۔

”محمد رسول اللہ۔ لا الہ الا اللہ۔ لا الہ الا اللہ۔“

اب مندرجہ معنی اور اشارات کو ذہن نشین رکھتے ہوئے ذرا ملاحظہ تو فرمائے کہ کیا  
مطلب نکلتا ہے۔ اللہ کی بھی بوئی چیز جسم میں کیا ہے؟ نذر نبوی! اسے شناخت کر کے  
اس سے تعلق پیدا کیجئے یا دم سے ہمدم ہو رہے تبہستی کے ظہور کا یا عالم کثیف یعنی لا الہ الا اللہ  
کا پتہ ملیگا۔ جب اس ہستی کا پتہ لگ گیا تب لا الہ کے جانب جائے یعنی عالم بطون میں علم  
اشراق کے ذریعہ سے ہستی تحت میں ہستی کثیف اور رُوح کو حلول کر دیجئے یا دوسرے  
لفظوں پر کثیف کو لطیف میں اور لطیف کو اُطف میں یا ہندی فقر کے اصطلاح میں مقبول

- ۴۔ کہیں عاشق بنا شور و فغاں اور نالے کرتا ہو  
 ۵۔ کہیں معشوق بن کر لطف آہ و نالہ لیتا ہے  
 ۶۔ کہیں بنکر کے زاہد گوشہ مسجد میں رہتا ہے  
 ۷۔ کہیں آہوں میں چھپ کر کام کرتا ہے اُتر ہو کر  
 ۸۔ کہیں پہلو میں اٹھ جاتا ہے خود دردِ جگر ہو کر  
 ۹۔ کہیں مینا میں بن رہا ہے۔ لیٹا ہے خبر ہو کر

حمید ہر شے میں وہ موجود ہے آئند کی صورت

وہ کل ہر جزو میں موجود ہے شیر و شکر ہو کر

عارف اس مبداءِ عالم یعنی رُوح کی حقیقت کو جانتا ہوا بطون میں ملاحظہ کرتا ہے۔ اور  
 ہستی حادث اور ہستی قدیم کو شریک جانتا ہوا بلکہ بچتا ہوا نہیں نہیں بلکہ اُس کا  
 یقین کامل رکھتا ہوا ہستی بخت کو اپنی ہستی تصور کرتا ہے اور کہتا ہے کہ ے

اُو دَر دِل مَن سَت رُو دِل مَن پَدَسْتُ اُو سَت

چوں آئینہ بدست مَن و مَن در آئینہ

عارفان ماضی نے اس لطیفہ کو مختلف طرائق پر حسب خیال و تجربہ ذاتی ظاہر کیا ہے۔ مگر  
 تصوفِ محمدی میں اس کے جانبِ خاص اشارہ کلمہ طیبہ کے ذریعہ سے کیا گیا ہے۔ جس طرح سُبْحَانَ  
 و بِدَعَا سُبْحَانَ تَعَالٰی سے اُس طرح کلامِ مجید کا کلمہ شریف ”اَللّٰہُ“ اَللّٰہُ مُحَمَّدٌ الرَّسُوْلُ اَللّٰہُ  
 بَعْدُ سُبْحَانَ سُبْحَانَ سُبْحَانَ“ کا اشارہ بطون کے جانب ہے اور ”اَللّٰہُ“ کا بجانبِ ہستی بخت ہے  
 جولانی ہے۔ جس نے کثیف صورت اختیار کی۔ اسی کے جانب ”اَللّٰہُ“ اشارہ کرتا ہے۔  
 ”محمدؐ الرَّسُوْلُ اَللّٰہُ“ اشارہ کرتا ہے اور نبوی کے جانب جس کے بدولت ساری دنیا قائم ہے اور  
 جس کے متعلق اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے کہ اے میرے محبوب اگر تو نہ ہوتا تو میں نہ پیدا کرتا جہاں زمین و  
 آسمان کو۔ صوفی اس کے تائید میں کیا خوب کہتا ہے ے

ٹیک :۔ مِرا بَی خُدا کا پیارا رے

بَی نہ ہوتے تو جگت نہ ہوتا  
 نذر بَی دے آدَم کو رہ جا  
 اَللّٰہ کو کیا۔ اَللّٰہ  
 بھیج کلامِ شریف جگت میں  
 فُو دُ خُدا نے صاف پکارا رے میرا  
 سارا کیا پکارا رے  
 لیکے بَی کا سہارا رے  
 کتنے پاپی۔ تارا رے





سوکشم میں اور سوکشم کو کارن میں ملا دیجئے اور حقیقت کا لطف نامتناہی اٹھائیے تب پتہ چلیگا کہ

آجے ست کہ دریا شدہ - امواج برانگیخت - کہہ گشت جُابے  
گمیرخ شدہ - در عالم تکرار در آمد - درین دور چنان شد  
ہر چند جو گیم - رہ بیہودہ نہ پویم - راز نیست نہفتہ  
ہر کس کہ بفسید - سبکسار بر آمد - خود جملہ جہاں شد  
اس لئے خواص بحر حقیقت سے اگر کوئی کچھ پوچھتا ہے تو وہ تجیر کی تصویر بنا ہوا کہتا ہے کہ

کیا کہیں اب کچھ کہا جاتا نہیں  
ہو رہے ہیں ہم بہت بے دست و پا  
قلب ساکت ہو رہا ہے اس طرح  
طاقت پوشش خود - بے پیر ہوئے  
ہیں گھٹیں آنکھیں مگر بیکار ہیں  
دم سے دم کچھ اس طرح دمساز تھے  
خویت کا کچھ عجیب انداز ہے  
ہم ہیں - یا ہم ہیں نہیں - کس سے کہیں

آجے باہر ہوا جاتا نہیں  
اے مرکز سے ملا جاتا نہیں  
در دل سے بھی اٹھا جاتا نہیں  
اب کہیں ان سے اڑا جاتا نہیں  
کان ہیں لیکن سنا جاتا نہیں  
نبض تک سے اب جلا جاتا نہیں  
عوض کچھ ہم سے کیا جاتا نہیں  
دوسرا کوئی نظر آتا نہیں

جیتے جی مرنا - یہی آکنڈ ہے  
ہر کسی سے - یوں - مرا جاتا نہیں (تخیلات آئند)

**تصنیف شاہ آئند** - نماز با ترجمہ مع شرحیات روحانی عمر - آئند جلد اول عمر  
جلد دوم ۱۲ / جلد سوم ۱۲ - نگینہ آئند ۲ - تخیلات آئند ۱۲ - گنجینہ آئند ۴ - خزینہ آئند ۳  
سفینہ آئند اردو فارسی ۳ / دینہ آئند ۳  
ملے کا پتہ ٹائٹل پر درج ہے

اَللّٰهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ الطَّيِّبِيْنَ  
وَعَلَىٰ كُلِّ نَبِيٍّ وَّ رَسُوْلٍ وَّ رَحْمَةٍ وَّ رَحْمَةٍ وَّ رَحْمَةٍ

# اگرچه است

در این دنیا و آخرت  
هر چه هست و نیست

بیا بگویم چند آفتی که در این دنیا  
و آخرت است و در هر دو

سری است و در این است و در آن  
سی است و در این است و در آن

بپای خاطر عزیز از این طالع بدتر آن  
بپای خاطر عزیز از این طالع بدتر آن

عَلَيْهِ السَّلَامُ

بسم الله الرحمن الرحيم

